

Ersatzteilpaket Dichtsatz ERP

Reparaturanleitung

SCHUNK GmbH & Co. KG | Spann- und Greiftechnik
D-74348 Lauffen/Neckar | Bahnhofstr. 106 – 134
Tel. +49-7133-103-0 | Fax +49-7133-103-2399
info@de.schunk.com | www.schunk.com



Superior Clamping and Gripping



Urheberrecht

Diese Anleitung bleibt urheberrechtlich Eigentum der SCHUNK GmbH & Co.KG. Sie wird nur unseren Kunden und den Betreibern unserer Produkte mitgeliefert und ist Bestandteil des Produktes. Ohne unsere ausdrückliche Genehmigung dürfen diese Unterlagen weder vervielfältigt noch dritten Personen, insbesondere Wettbewerbsfirmen, zugänglich gemacht werden.

Technische Änderungen

Änderungen im Sinne technischer Verbesserungen sind uns vorbehalten.

Dokumentenummer: 1402825

Auflage: 01.00 | 06.06.2019 | de - en

© SCHUNK GmbH & Co. KG
Alle Rechte vorbehalten

1 Verwendungszweck

Wenn das Produkt undicht ist, müssen Dichtungen getauscht werden.
Ursache ist in den meisten Fällen Verschleiß.

2 Lieferumfang

Bezeichnung	Ersatzteilpaket Dichtsatz
O-Ring [Stk.]	3
Dichtung [Stk.]	2
Dichtungshalter [Stk.]	2
Schraube [Stk.]	12
Deckel Bedienfeld [Stk.]	1
Pinsel [Stk.]	1
Schmierstoff [Stk.]	1

3 Hinweise auf besondere Gefahren



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unerwartete Bewegungen!

Ist die Energieversorgung eingeschaltet oder noch Restenergie im System vorhanden, können sich Bauteile unerwartet bewegen und schwere Verletzungen verursachen.

- Vor Beginn sämtlicher Arbeiten am Produkt: Energieversorgung abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Sicherstellen, dass im System keine Restenergie mehr vorhanden ist.



WARNUNG

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Oberflächen von Bauteilen können sich im Betrieb stark aufheizen. Hautkontakt mit heißen Oberflächen verursacht schwere Verbrennungen der Haut.

- Bei allen Arbeiten in der Nähe heißer Oberflächen grundsätzlich Schutzhandschuhe tragen.
- Vor allen Arbeiten sicherstellen, dass alle Oberflächen auf Umgebungstemperatur abgekühlt sind.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Kontakt mit Schmierstoffen!

Haut- oder Augenkontakt mit Schmierstoff kann zu Reizungen und allergischen Reaktionen führen.

- Haut- oder Augenkontakt mit Schmierstoff vermeiden.
- Sicherheitsbrille und Schutzhandschuhe tragen.
- Angaben auf dem Sicherheitsdatenblatt des Schmierstoffs beachten, Link Mitgeltende Unterlagen.

4 Werkzeuge/Hilfsmittel

- Innensechskantschlüssel

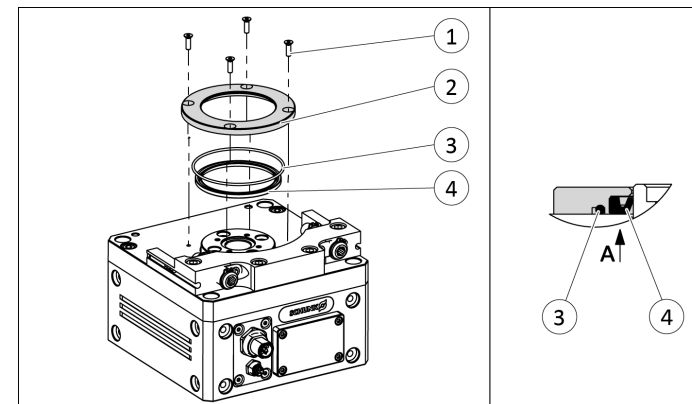
5 Schmierstoffe

Der zulässige Schmierstoff ist im Lieferumfang des Ersatzteilpakets enthalten.

6 Dichtungen wechseln

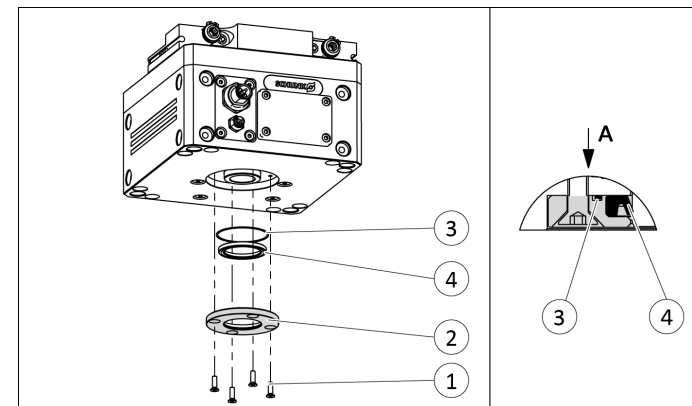
Sämtliche Dichtungen sind im Dichtsatz enthalten, ► Kap. 2, Lieferumfang.

Obere Dichtungen wechseln



- Schrauben (1) entfernen.
- Dichtungshalter (2), O-Ring (3) und Dichtring (4) entfernen.
- Dichtungshalter und Dichtflächen im Gehäuse gründlich reinigen.
- O-Ring (3) und Dichtring (4) mit vorgeschriebenem Schmierfett am Innen- und Außendurchmesser fetten, ► Kap. 5, Schmierstoffe.
- Dichtring (4) in den Dichtungshalter (2) einsetzen. Darauf achten, dass die Kerbe des Dichtrings in Pfeilrichtung (A) zeigt.
- O-Ring (3) in die Nut vom Dichtungshalter (2) einsetzen.
- Dichtungshalter (2) in das Gehäuse einsetzen.
- Schrauben (1) mit vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment anziehen.
✓ Anzugsdrehmoment [Nm]: 1.2

Untere Dichtungen wechseln



- Schrauben (1) entfernen.
- Dichtungshalter (2), O-Ring (3) und Dichtring (4) entfernen.
- Dichtungshalter und Dichtflächen im Gehäuse gründlich reinigen.
- O-Ring (3) und Dichtring (4) mit vorgeschriebenem Schmierfett am Innen- und Außendurchmesser fetten, ► Kap. 5, Schmierstoffe.
- Dichtring (4) in den Dichtungshalter (2) einsetzen. Darauf achten, dass die Kerbe des Dichtrings in Pfeilrichtung (A) zeigt.
- O-Ring (3) in die Nut vom Dichtungshalter (2) einsetzen.
- Dichtungshalter (2) in das Gehäuse einsetzen.
- Schrauben (1) mit vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment anziehen.
✓ Anzugsdrehmoment [Nm]: 1.2

Seal kit spare parts package ERP

Repair Instructions

SCHUNK GmbH & Co. KG | Spann- und Greiftechnik
D-74348 Lauffen/Neckar | Bahnhofstr. 106 – 134
Tel. +49-7133-103-0 | Fax +49-7133-103-2399
info@de.schunk.com | www.schunk.com



Superior Clamping and Gripping



Copyright

This manual remains the copyrighted property of SCHUNK GmbH & Co. KG. It is solely supplied to our customers and operators of our products and forms part of the product. This documentation may not be duplicated or made accessible to third parties, in particular competitive companies, without our prior permission.

Technical changes

We reserve the right to make alterations for the purpose of technical improvement.

Document number: 1402825

Edition: 01.00 | 06/06/2019 | de - en

© SCHUNK GmbH & Co. KG
All rights reserved.

1 Intended use

If the product is leaking, the seal must be submerged. In most cases, the cause is wear.

2 Scope of delivery

Designation	Seal kit spare parts package
O-ring [pce.]	3
Seal [pce.]	2
Seal mount [pce.]	2
Screw [pce.]	12
Control panel cover [pce.]	1
Brush [pce.]	1
Lubricant [pce.]	1

3 Notes on particular risks



WARNING

Risk of injury due to unexpected movements!

If the power supply is switched on or residual energy remains in the system, components can move unexpectedly and cause serious injuries.

- Before starting any work on the product: Switch off the power supply and secure against restarting.
- Make sure, that no residual energy remains in the system.



WARNING

Risk of burns through contact with hot surfaces!

Surfaces of components can heat up severely during operation. Skin contact with hot surfaces causes severe burns to the skin.

- For all work in the vicinity of hot surfaces, wear safety gloves.
- Before carrying out any work, make sure that all surfaces have cooled down to the ambient temperature.



WARNING

Risk of injury from contact with lubricants!

Lubricant may cause irritation and allergic reactions if it contacts the skin or eyes.

- Avoid the skin and eyes coming into contact with the lubricant.
- Wear safety goggles and protective gloves.
- Observe information on the safety data sheet of the lubricant, Link Mitgeltende Unterlagen.

4 Tools/auxiliary tools

- Hexagon socket wrench

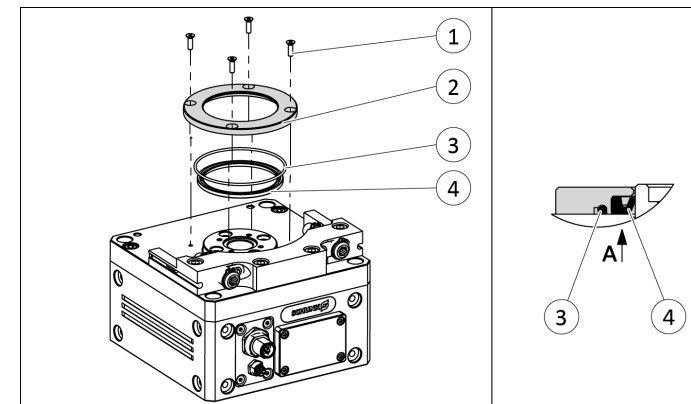
5 Lubricant

The permissible lubricant is included with the spare parts package.

6 Replacing seals

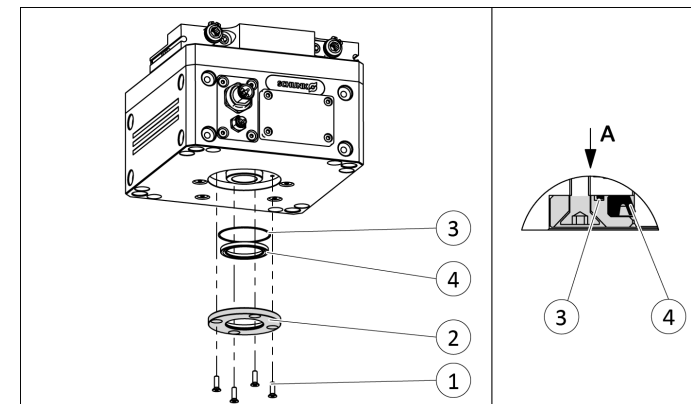
All seals are contained in the sealing kit, ► Chap. 2, Scope of delivery.

Replacing upper seals



- Remove the screws (1).
- Remove seal mount (2), O-ring (3) and sealing ring (4).
- Clean seal mount and seal surfaces in the housing.
- Lubricate O-ring (3) and sealing ring (4) with prescribed grease on the inner and outer diameter, ► Chap. 5, Lubricant.
- Place the sealing ring (4) in the seal mount (2). Make sure that the notch on the sealing ring is pointing in the direction of the arrow (A).
- Place the O-ring (3) into the groove of the seal mount (2).
- Insert the seal mount (2) into the housing.
- Tighten screws (1) with the prescribed tightening torque.
 - ✓ Tightening torque [Nm]: 1.2

Replacing lower seals



- Remove the screws (1).
- Remove seal mount (2), O-ring (3) and sealing ring (4).
- Clean seal mount and seal surfaces in the housing.
- Lubricate O-ring (3) and sealing ring (4) with prescribed grease on the inner and outer diameter, ► Chap. 5, Lubricant.
- Place the sealing ring (4) in the seal mount (2). Make sure that the notch on the sealing ring is pointing in the direction of the arrow (A).
- Place the O-ring (3) into the groove of the seal mount (2).
- Insert the seal mount (2) into the housing.
- Tighten screws (1) with the prescribed tightening torque.
 - ✓ Tightening torque [Nm]: 1.2